



INSTRUKCJA OBSŁUGI

LAMPA OWADOBÓJCZA
DO KONTAKTU + SZCZOTECZKA



No 730105

JĘZYKI

Instrukcja obsługi – Lampa owadobójcza do kontaktu + szczoteczka PL - 3	Operation manual - Mains bug zapper lamp + brush GB - 3
Bedienungsanleitung - Insektenlampe für die Steckdose + Bürste DE - 4	Руководство по эксплуатации - Инсектицидная лампа для включения в розетку + щеточка RU - 5
Naudojimo instrukcija - Vabzdžių naikinomo lempa prijungiama prie lizdo + šepetėlis LT - 5	Apkalpošanas rokasgrāmata - Pretinsektu lampa pieslēgšanai ligzdā + sūciņa LV - 6
Kasutusjuhend - Võrgutoitega putukalamp + hari EE - 6	Instrucțiuni de utilizare - Lampă insecticidă de contact + periuță RO - 7



INSTRUKCJA OBSŁUGI LAMPA OWADOBÓJCZA DO KONTAKTU + SZCZOTECZKA

1. DANE TECHNICZNE:

- 4 x LED
- moc świetlówki – 1W
- zasilanie – 230V/50Hz

2. SPOSÓB DZIAŁANIA:

Lampa emituje światło o specjalnej barwie, które skutecznie przyciąga przede wszystkim komary, ale także muszki oraz inne owady latające. Zwabione insekty są zabijane przez ładunek elektryczny, wytworzony na siatce, zlokalizowanej wokół źródła światła. Lampa najskuteczniej działa w zaciemnionym pomieszczeniu.

3. UŻYTKOWANIE:

Produkt podłączyć do gniazdka sieciowego 230V. W celu wyłączenia należy odłączyć je od zasilania.

4. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA:

Nigdy nie czyścić urządzenia przy użyciu wody lub innych płynów. Odłączyć lampę od źródła zasilania i wyczyścić siatkę miękką szczoteczką (w zestawie).

5. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Produkt nie jest zabawką. Przechowywać lampę w suchym miejscu i użytkować z dala od dzieci. Lampa działa pod napięciem. Nie dotykać siatki w trakcie uruchomienia urządzenia i zachować szczególną ostrożność w trakcie jego użytkowania. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie użytkować na zewnątrz lub w wilgotnym pomieszczeniu. Uwaga! Nawet po odłączeniu od gniazdka elektrycznego, na lampie przez kilka sekund znajduje się ładunek elektryczny.

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



OPERATION MANUAL MAINS BUG ZAPPER LAMP + BRUSH

1. TECHNICAL DETAILS:

- 4 LED
- 1W fluorescent lamp
- 230V/50Hz power supply

2. PRODUCT DESCRIPTION:

Bug Zapper Lamp emits a fluorescent back light which effectively attracts mosquitoes, flies and other flying insects. The lured insects are killed when they land on or touch an electrified metal mesh located around the source of light.

3. DIRECTIONS FOR USE:

Plug your lamp into a mains socket. Unplug the device in order to turn it off.

4. DIRECTIONS FOR CLEANING:

Never use water or other liquids to clean your lamp. Unplug your lamp from mains and clean the mesh using the soft brush provided.

5. SAFETY PRECAUTIONS:

This product is not a toy. Store your lamp in a dry place. Use it away from children. Once plugged into mains, the lamp

is live. Do not touch the mesh while connecting the device into mains. Take safety precautions while the lamp is in operation. Do not immerse the lamp in water. Do not use the lamp outdoors or in damp rooms. Warning! The lamp retains a charge for a few seconds after it has been disconnected from mains.

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheeled bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



BEDIENUNGSANLEITUNG INSEKTENLAMPE FÜR DIE STECKDOSE + BÜRSTE

1. TECHNISCHE DATEN:

- 4 x LED
- Leistung der Leuchte – 1W
- Spannung – 230V/50Hz

2. FUNKTIONSWEISE:

Die Lampe vernichtet Mücken und kleine Fliegen durch Emittieren von Licht mit einer speziellen Farbe, die fliegende Insekten wirksam anlockt. Die angelockten Insekten werden durch elektrische Ladung, die in dem vor der Lichtquelle angebrachten Gitter erzeugt wird, getötet.

3. VERWENDUNG:

Das Produkt an das Stromnetz 230V anschließen. Um es auszuschalten, das Gerät von der Stromversorgung trennen.

4. REINIGUNG DES GERÄTES:

Das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten reinigen. Die Lampe von der Stromquelle trennen und das Gitter mit weicher Bürste reinigen (im Set enthalten).

5. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Das Produkt ist kein Spielzeug. An einem trockenen Ort aufbewahren und von Kindern fernhalten. Die Lampe arbeitet unter Spannung. Das Gitter beim Einschalten der Lampe nicht anfassen und bei der Nutzung besonders vorsichtig vorgehen. Nie ins Wasser eintauchen, weder im Außenbereich noch in einem Raum mit hoher Feuchtigkeit verwenden. Achtung! Auch über ein paar Sekunden nach der Trennung von der Stromversorgung gibt es elektrische Ladung in der Lampe.

Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Инсектицидная лампа для включения в розетку + щеточка

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

- 4 x LED
- Мощность флуоресцентной лампы – 1Вт
- Питание – 230В/50Гц

2. СПОСОБ ДЕЙСТВИЯ:

Лампа ликвидирует комаров и мошки путем выпуска света специального оттенка, который эффективно привлекает летающих насекомых. Привлеченные насекомые погибают от электрического заряда, образующегося на сетке, расположенной вокруг источника света.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Изделие подключить к розетке 230В. Чтобы его выключить, отсоедините его от сети.

4. ЧИСТКА УСТРОЙСТВА:

Никогда не чистите устройство водой или другими жидкостями. Для того, чтобы очистить лампу, отключите ее от сети и очистите сетку с помощью мягкой щетки (в комплекте).

5. МЕРЫ ОСТОРОЖНОСТИ:

Продукт не является игрушкой. Хранить лампу в сухом месте и использовать в местах, недоступных для детей. Лампа работает под напряжением. Не прикасаться к сетке при включении устройства и соблюдать осторожность во время использования. Не погружать в воду и не применять за помещения. Внимание! Даже после отключения от электрической розетки, на лампе в течение нескольких секунд остается электрический заряд.

Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA VABZDŽIŲ NAIKINAMO LEMPA PRIJUNGIAMA PRIE LIZDO + ŠEPETĖLIS

1. TECHNINIAI DUOMENYS:

- 4 x LED
- lempuės galia – 1W
- maitinimas –230V/50Hz

2. VEIKIMAS:

Lempa pašalina uodus ir muses dėka specialios spalvos šviesos, kuri pritraukia skraidančius vabzdžius. Pritraukti vabzdžiai yra žudomi elektros krūvio tinklelyje, kuris yra prie šviesos šaltinio.

3. PANAUDOJIMAS:

Įrenginį prijungti prie 230V tinklo elektros lizdo. Norint jį išjungti atjungti nuo maitinimo.

4. ĮRENGINIO VALYMAS:

Niekada nevalyti įrenginio su vandeniu ar kitu skysčiu. Atjungti lempą nuo maitinimo šaltinio ir išvalyti minkštu šepetėliu (komplekte).

5. ATSARGUMO PRIEMONĖS:

Įrenginys tai ne žaislas. Laikyti lempą sausoje vietoje ir naudoti toli nuo vaikų. Neliesti tinkelio įrenginio paleidimo

metu ir elgtis atsargiai jo naudojimo metu. Niekada nemerkti įrenginio vandenyje, nenaudoti išorėje arba drėgnoje patalpoje. Dėmesio! Netgi ir po atjungimo iš elektros lizdo ant lempos yra elektros krūvis.

Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išteklių, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Symbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA PRETINSEKTU LAMPA PIESLĒGŠANAI LIGZDĀ + SUCIŅA

1. TEHNISKĀS INFORMĀCIJAS:

- 4 x LED
- spuldzes jauda – 1W
- barošana – 230V/50Hz

2. DARBĪBAS PRINCIPS:

Lampa eliminē moskītus un mušiņas, emitējot gaismu ar speciālu nokrāsu, kura efektīvi pievilina kukaiņus. Pievilināti kukaiņi ir iznīcināti ar elektrības triecienu, izveidotu uz tīkla pie gaismas avota.

3. LIETOŠANA:

Produktu pieslēgt pie elektrības ligzdas 230 V. Lai izslēgt ierīci, atslēdziet to no elektroapgādes.

4. IERĪCES TĪRĪŠANA:

Nedrīkst tīrīt ierīci ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Atslēdziet lampu no barošanas avota un tīriet sietu ar mīkstu suciņu (no komplekta).

5. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

Produkts nav rotaļlieta. Glabāt lampu sausā vietā un lietot bērniem nepieejamā vietā. Lampa funkcionē ar augstspriegumu. Nedrīkst pieskarties pie tīkla ierīces darbības laikā un būt piesardzīgi lietošanas laikā. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī, nelietot ārā vai mitrā telpā. Uzmanību! Pat pēc atslēgšanas no elektrības ligzdas lampā saglabā elektrisku lādiņu.

Uzmanību!

Ikviens māsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!



KASUTUSJUHEND VÖRGUTOITEGA PUTUKALAMP + HARI

1. TEHNILISED ANDMED

- 4 x LED
- võimsus 1W
- toide 230 V /50 Hz

2. TÖÖPÕHIMÕTE

Putukalamp kiirgab erilist valgust, mis meelitab tõhusalt ligi eelkõige sääski aga ka kihulasi ja teisi lendavaid putukaid. Valgusallikat ümbritsev võrk teeb putukad elektrilaenguga kahjutuks. Lamp töötab kõige tõhusamalt hämaras ruumis.

3. KASUTAMINE

Toode ühendatakse 230 V elektritoitevõrku. Väljalülitamiseks tuleb seade toitevõrgust lahti ühendada.

4. PUHASTAMINE

Seadet ei tohi puhastada vee või muu vedelikuga. Ühendada lamp toitevõrgust lahti ja puhastada võrk pehme harjaga (kuulub komplekti).

5. OHUTUSMEETMED

Toode ei ole mänguasi. Hoida kuivas ja kasutada lastele kättesaamatus kohas! Lamp töötab pingega. Võrku ei tohi seadme töötamise ajal puutuda. Kasutamise ajal tuleb järgida erilist ettevaatlikust. Seadet ei tohi vette panna! Mitte kasutada õues või niiskes ruumis! Tähelepanu! Isegi pärast toitevõrgust lahtiühendamist on lambis mõne sekundi jooksul elektrilaeng.

Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.



Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE LAMPĂ INSECTICIDĂ DE CONTACT + PERIUȚĂ

1. DATE TEHNICE:

- 4 x LED
- putere lampă fluorescentă – 1W
- alimentare – 230V/50Hz

2. MOD DE ACȚIUNE:

Lampa emite lumină cu o culoare specială, care atrage în principal țânțarii, dar și musculițele și alte insecte zburătoare. Insectele atrase sunt ucise de încărcătura electrică, creată pe plasa situată în jurul sursei de lumină. Lampa funcționează cel mai eficient într-o cameră întunecată.

3. UTILIZAREA:

Conectați produsul la o priză de rețea de 230V. Pentru oprirea acesteia, deconectați-o de la sursa de alimentare.

4. CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI:

Nu curățați niciodată dispozitivul cu apă sau alte lichide. Deconectați lampa de la sursa de alimentare și curățați plasa cu o perie moale (inclusă în set).

5. MĂSURI DE PRECAUȚIE:

Produsul nu este o jucărie. Depozitați lampa într-un loc uscat și n-o lăsați la îndemâna copiilor. Lampa funcționează sub presiune. Nu atingeți plasa și fiți foarte prudent în timpul pornirii aparatului și utilizării acestuia. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă, nu-l folosiți în exterior sau într-o încăpere umedă. Atenție! Chiar și după deconectarea de la priza electrică, există o încărcătură electrică pe lampă timp de câteva secunde.

Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșeuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.

Symbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Etichetarea înseamnă totodată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.



Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.browin.pl

BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL, 93-373 Łódź
tel: +48 42 23 23 230
www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA:



@browinpl



@browin.pl



BROWIN

...zielone jest piękne!